



## **Chers Disciples et futurs Disciples, Chers amis des Disciples Escoffier Suisse,**

Nous avons le plaisir de vous convier à l'**Assemblée Générale** et au **49<sup>ème</sup> chapitre de printemps** de la Délégation Suisse :

Le lundi 8 mai 2017 au Restaurant Schloss Binningen  
chez notre Disciple Escoffier Thierry Fischer

Nous vous présenterons les nouveaux objectifs des Disciples Escoffier Suisse, notamment notre soutien aux Jeunes Talents cuisine et service. Nous aurons encore cette année le plaisir d'introniser des chefs et des amis qui vont apporter leur soutien à l'association.

Nous vous garantissons une journée inoubliable pleine d'émotions et bien entendu un grand moment culinaire avec l'équipe de cuisine et de service du Schloss Binningen.

**N'oubliez pas que les conjoints et amis des Escoffier Suisse sont les bienvenus.**

Le prix de la journée est de **CHF 128.-** repas et boissons comprises (pour les Membres et Amis)

Le prix de la journée est de **CHF 64.-** repas et boissons comprises (pour les Jeunes talents)

Nous vous remercions de confirmer votre présence en nous renvoyant le formulaire d'inscription ci-joint et d'effectuer le paiement sur le compte bancaire suivant :

**UBS IBAN CH22 0024 0240 2260 05L1 K**

Les inscriptions doivent nous parvenir au plus tard le 28 avril 2017.

Nous nous réjouissons de vous accueillir nombreuses et nombreux à Bâle et dans l'attente, nous vous adressons, chers Disciples, chères amies et chers amis des Disciples, nos cordiales salutations

## **Liebe Disciples, liebe zukünftige Disciples, liebe Freunde der Disciples Escoffier Schweiz**

Ich freue mich, Sie zu unserer Generalversammlung und zum 49. Frühlingschaptire der Schweizer Delegation einzuladen. Dieses findet statt am

Montag, 8. Mai 2017 im Restaurant Schloss Binningen  
bei unserem Disciple Escoffier Thierry Fischer

Wir werden Ihnen die neuen Ziele der Escoffier Schweiz präsentieren, insbesondere die Unterstützung der Escoffier Schweiz von jungen Talenten in der Küche und Service. Wir freuen uns auch in diesem Jahr wieder Küchenchefs und Freunde der Disciples intronisieren zu können welche ebenfalls unsere Vereinigung unterstützen werden.

Wir garantieren Ihnen einen unvergesslichen Tag voller Emotionen und natürlich ein grosses kulinarisches Highlight mit dem Team Küche und Service vom Schloss Binningen.

Vergessen Sie nicht, dass auch Ihr(e) PartnerIn oder Freunde der Escoffier Schweiz selbstverständlich auch willkommen sind.

Der Preis für den ganzen Anlass ist **CHF 128.-** Essen und alle Getränke inklusive (für Mitglieder und Freunde)

Der Preis für den ganzen Anlass ist **CHF 64.-** Essen und alle Getränke inklusive ( **für die jungen Talente**)



Wir danken Ihnen, wenn Sie uns Ihre Teilnahme mit der Retournierung des beiliegendn Anmeldetalons bestätigen und uns den Betrag auf folgendes Bankkonto überweisen:

**UBS IBAN CH22 0024 0240 2260 05L1 K**

Bitte senden Sie uns Ihre Anmeldung bis spätestens am 28. April 2017.

Wir freuen uns, Sie zahlreich in Basel begrüßen zu können und verbleiben inzwischen mit herzlichen Grüßen

## Déroulement de la Soirée 7 mai 2017 / Abendablauf : 7. Mai 2017

18h00 Apéritif / Merci de vous annoncer séparément. Bitte Separat Melden

## Déroulement de la Journée 8 mai 2017 / Tagesablauf : 8. Mai 2017

- 09h30 Arrivée des membres et des invités / Eintreffen der Mitglieder und der Gäste
- 10h00 Assemblée Générale / Generalversammlung
- 11h00 Intronisations / Intronisationen
- 12h30 Apéritif
- 13h00 Déjeuner Escoffier Menu Surprise

Pierre-Alain Favre  
Président de la délégation Suisse et le Comité





## Inscription au 49<sup>e</sup> Chapitre de Printemps 7./8.5.2017 / Anmeldung

Je serais présent / Ich bin da / Sono presente OUI  NON

Apéritif dimanche soir 7.5.2017 OUI  NON

Assemblée Générale/ Repas 8.5.2017 OUI  NON

Nom Prénom/ Name Vorname/ Nome \_\_\_\_\_

Nombres de pers (accompagnants inclus) \_\_\_\_\_ Pers.

Prix / Preis / Prezzo \_\_\_\_\_ Déjeuner tout inclus **CHF 128.- / 64.-Pers.**

Nom des accompagnants  
Name der Begleitperson(en) \_\_\_\_\_

Natel (pour mise à jour) (Facultatif - Optional - Facoltativo) \_\_\_\_\_

E@mail (pour mise à jour) (Facultatif - Optional - Facoltativo) \_\_\_\_\_

Versement / Einzahlung / Versamento **UBS-Compte/Konto/Conto 80-2-2 / IBAN CH22 0024 0240 2260 05L1 K**

Paiement sur place cash au trésorier CHF 128.- /64.- Pers.

Paiement par E.banking **CHF 128.- /64.- Pers.**

Signature / Unterschrift / Firma \_\_\_\_\_

Merci de renvoyer le formulaire d'inscription par courrier à:  
Anmeldetalon an folgende Adresse retournieren:

**Pierre-Alain Favre, Président Disciples Escoffier Suisse, Rosenstrasse 10, CH-4323 Wallbach /AG**

+41 (0) 79 581 42 51

par Scan: [pa.favre@bluewin.ch](mailto:pa.favre@bluewin.ch) –



## Réservation d'hôtel / Hotelreservation

Vous pouvez dès à présent, si vous le souhaitez, réserver votre chambre d'hôtel par vos propres moyens.

Sollten Sie ein Hotelzimmer benötigen können Sie diese ab sofort reservieren.

### Hôtel Euler Basel

- **Single / Einzel** 120 CHF/ nuit, petit-déjeuner inclus / pro Nacht, inkl. Frühstück
- **Double / Doppel** 140 CHF/ / nuit, petit-déjeuner inclus / pro Nacht, inkl. Frühstück

### City Inn

- **Single / Einzel** 100 CHF / / nuit, petit-déjeuner inclus / pro Nacht, inkl. Frühstück
- **Double / Doppel** 120 CHF/ / nuit, petit-déjeuner inclus / pro Nacht, inkl. Frühstück

Réservation sur / Reservationen über [fomanager@hoteleuler.ch](mailto:fomanager@hoteleuler.ch).

### Hôtel Schloss Binningen

- **Single / Einzel** nuit, petit-déjeuner inclus / pro Nacht, inkl. Frühstück
- **Double / Doppel** nuit, petit-déjeuner inclus / pro Nacht, inkl. Frühstück

Réservation sur / Reservationen über [www.schlossbinningen.ch](http://www.schlossbinningen.ch)

Merci de mentionner le nom « **Escoffier** » lors de votre réservation.  
Bitte bei der Reservation den Namen « **Escoffier** » angeben.